

Mellan
Bergen Katedralskole (Org. No. 874 557102)
Kong Oscarsgate 36
Postboks 414 5017 BERGEN, Norge
och
Skandinaviska Skolan i Bryssel, 416.252.239,
Square d'Argenteuil 5, 1410 WATERLOO, Belgien (utlandsskolan)
har träffats följande

AVTAL

§ 1 Scandinavian School of Brussels/Utlandsskolan (SSB) förbinder sig att varje läsår ställa minimum 4 elevplatser på gymnasiet till förfogande för elever från Bergen Katedralskole (BKS). Platserna skall vara på 2 elever på IB-, 2 elever på samhälls-, eller naturvetenskapliga programmet, årskurs 2.

§ 2 BKS skall varje år, senast den 31/3 (från och med läsår 2015/2016 gäller 15/4), till utlandsskolan ange önskat antal elevplatser för kommande läsår. BKS skall utse de elever som varje läsår skall beredas plats vid utlandsskolan. BKS åtar sig att senast den 31/5 inför varje läsår meddela utlandsskolan personuppgifter på dessa elever samt studieinriktning.

§ 3 SSB förbinder sig att bedriva undervisning med utbildade lärare samt med lokaler och utrustning av god standard.

§ 4 SSB erbjuder eleverna undervisning inom det svenska gymnasiet, motsvarande det norska studieförberedande programmen och ett IB-erbjudande motsvarande det IB-program som i dag erbjuds på SSB, se bifogat IB-program.

§ 5 SSB åtar sig att tillse att de elever som beretts plats vid skolan inackorderas på skolans slottinternat. SSB skall tillse att eleverna erhåller:

- a) Frukost och middag under ordinarie skoldagar på internatet samt
- b) frukost, lunch och middag under lördagar, söndagar, allmänna helgdagar och utlandsskolans lovdagar.

Internatet har inte matservering under långlov, höstlov, jullov, vinterlov, påsklov. BKS åtar sig att betala inackorderingsavgifter för internatet i enlighet med träffade avtal och för ovan nämnda poster i enlighet med § 6.

SSB är ansvarig för att lösa eventuella konflikter som kan uppstå mellan elev och respektive internat och för att, i fall där detta misslyckas, träffa avtal med annat internat för eleven. I detta syfte skall SSB utse en särskild kontaktperson som eleverna kan kontakta rörande eventuella problem med inackorderingen. SSB skal i dessa syfte skriftlig informera BKS-kontaktperson för denne avtal.

En förutsättning för detta avtals giltighet är att avtal angående elevernas inackordering träffas och utformas i enlighet med vad som angetts i denna paragraf.



§ 6 För av de av BKS anmälda elever som beretts plats vid SSB skall för varje elev och läsår erlägga skolavgift inklusive inackorderingsavgift motsvarande ett totalpris på 21 000 €, (alternativt per termin och elev 10 500 €) för gästelever inom det valda programmet.

Avgiften regleras årligen. Avgiften skall betalas mot faktura med hälften senast den 15 augusti och med hälften senast den 15 januari det aktuella läsåret. Vardera parten har rätt att senast den 1. januari innevarande läsår begära omförhandling av avgiften inför det kommande läsåret.

Om betalning inte erläggs i rätt tid utgår dröjsmålsränta varvid räntesatsen skall motsvara det av (Norges Bank), vid varje tid gällande diskontot med tillägg av åtta procentenheter.

§ 7 Skolavgiften innefattar:

- a) undervisning enligt SSBs undervisningsprogram och respektive klasschema
- b) användande av SSBs läromedel samt normal förbrukning av skriv- och ritmaterial
- c) sådana studiebesök som utgör del av undervisningen
- d) skollunch under ordinarie skoldagar
- e) SSBs hälsovård och
- f) SSBs elevförsäkring, vilken gäller under skoltid och skolaktiviteter

§ 8 Skolavgiften och avgiften för inackordering innefattar inte elevernas resor mellan hemorten och Bryssel, resor mellan bostaden i Bryssel och utlandsskolan, premier för annan försäkring än den som anges i § 7, samt fickpengar etc.

§ 9 BKS åtar sig att verka för att elevernas målsmän tecknar erforderliga försäkringar för eleverna mot risker som inte omfattas av utlandsskolans elevförsäkring enligt § 7.

§ 10 Om BKS inför något läsår inte önskar utnyttja de elevplatser som skall ställas till förfogande och BKS aviserar detta inom den tidsgräns som anges i § 2 första meningen i detta avtal, är BKS inte skyldig att betala skol- och inackorderingsavgifter för det antal elevplatser som BKS inte utnyttjar. I detta fall tillfaller elev- och internatplatserna SSB.

§ 11 Det åligger elev att följa de regler och anvisningar som SSB utfärdat och kan komma att utfärda. Elev som inte följer ifrågavarande regler får av SSB, efter att informerat BKS-kontaktperson, avstängas från ytterligare undervisning vid utlandsskolan. Utlandsskolan ansvarar ej för eventuella kostnader, t.ex. resekostnader, som kan uppstå i samband med avstängningen.

§ 12 Om elev skulle avbryta sin utbildning vid SSB, eller om elev däriifrån skulle avstängas från undervisning enligt § 11 under pågående läsår, återbetalas inte någon del av skolavgiften. SSB skall på begäran av BKS bereda annan elev plats i motsvarande klass och i enlighet med villkoren i detta avtal under återstående del av läsåret. SSB äger rätt att bedöma detta ur pedagogisk synvinkel och äger rätt att säga nej i de fall det inte bedöms vara pedagogiskt möjligt.

§ 13 SSB förbinder sig att informera respektive hemskola om elevernas skolgång och studieresultat.

§ 14 SSB skall bistå med erforderlig praktisk information för eleverna och deras föräldrar. Informationen skall kunna komma till användning såväl inför elevernas val av skola som inför deras utresa. Den skall bl.a. gälla landet, staden och landets kultur, utlandsskolan, allmänna kommunikationer, sociala och idrottsliga aktiviteter, vaccinering, försäkringsskydd, sjukförsäkring, hantering av pengar, utrustning med tanke på klimat och aktiviteter m.m. SSB åtar sig att sammanställa sådant material och tillställa BKS detta senast den 1/5 inför varje nytt läsår. BKS åtar sig att tillse att SSB även får möjlighet att muntligen lämna sådan information inför varje läsår.

§ 15 Detta avtal gäller för läsåret 2015/2016. Avtalet förlängs därefter med ett läsår i sänder såvida inte endera parten sagt upp det till upphörande senast den 1. januari innevarande läsår. Uppsägning skall ske skriftligen.

Avtalepartene SSB og BKS skal nytte skoleåret 2015/2016 til å se på muligheten for faglig pedagogisk samarbeid og utveutveksling, herunder også vurdere muligheten for utveksling både mellom pedagogisk personell og lederpersonell.

§ 16 Om SSB inte fullgör sina åtaganden i enlighet med detta avtal och inte heller vidtar rättelse inom skälig tid efter anfordran, har BKS rätt till prisavdrag och skadestånd. Är avtalsbrottet väsentligt har BKS rätt att häva avtalet samt har rätt till skadestånd.

Om BKS inte fullgör sina åtaganden i enlighet med detta avtal och inte heller har reklamerat enligt första stycket i denna paragraf, har SSB rätt att kräva fullgörelse av avtalet. Är avtalsbrottet väsentligt har SSB rätt att häva avtalet samt har rätt till skadestånd.

§ 17 För detta avtal gäller svensk rätt och eventuella tvister skall avgöras av allmän domstol, i första instans av Stockholms tingsrätt.

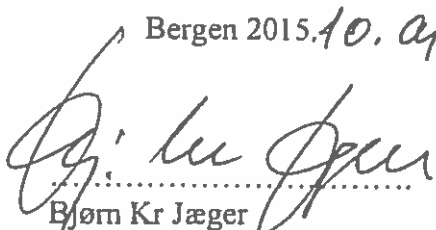
Detta avtal har upprättats i två likalydande exemplar, varav parterna tagit varsitt.

Bergen Katedralskole

Skandinaviska Skolan i Bryssel

Bergen 2015.10. april

Bryssel 2015 10 april



Bjørn Kr Jæger
Rektor Bergen Katedralskole



Elisabeth Brynje Starfelt
Rektor, Skandinaviska Skolan i Bryssel

[Handwritten signature]
[Handwritten initials: SBS]

IB Students at SSB may be awarded a Bilingual Diploma after having studied six subjects, one from each group:

At SSB we offer the following subjects in the different groups:

- Group 1. Mother tongue**
Danish, English, Finnish, French, Norwegian, Swedish.
- Group 2. Foreign languages**
Danish, English, Finnish, French, Norwegian, Spanish, Swedish.
- Group 3. Individuals and Society**
Business & Management, Economics, History.
- Group 4. Experimental Sciences**
Biology, Physics, Chemistry.
- Group 5. Mathematics**
Math Studies, Mathematics.
- Group 6. Arts and Electives**
Visual Art or any subject from group 1-4.

Minimum number of students required

Besides these subjects all students have to fulfill the following three requirements:

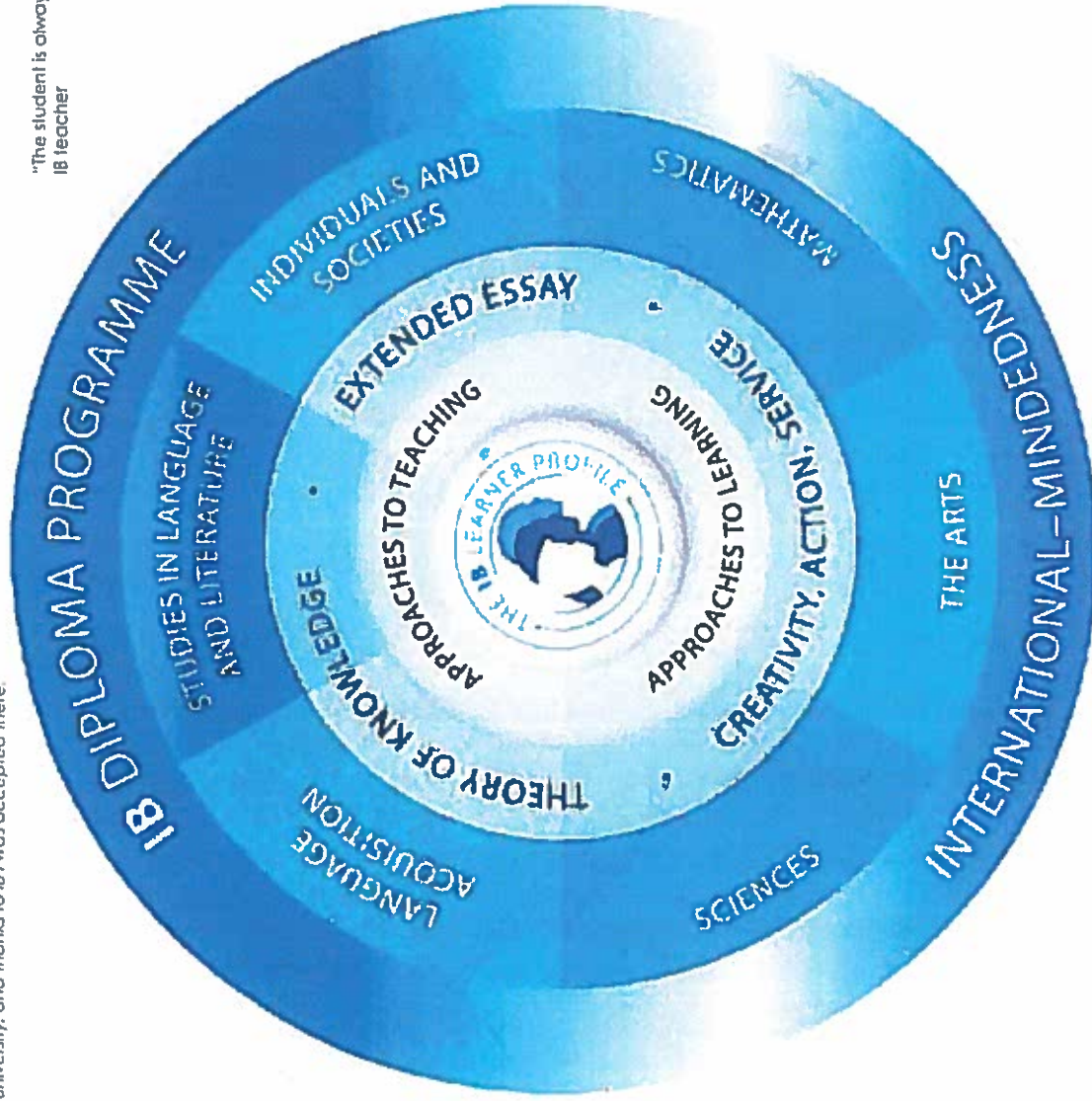
- The Extended Essay (EE) provides the students with the opportunity to conduct research in an area of special interest and acquaints students with the kind of independent research and writing skills expected at university level.
- Theory of Knowledge (TOK) challenges the students to question the basis of knowledge and to develop a critical thinking.
- In Creativity, Action and Service (CAS) students bring the world outside the school into their studies. CAS should encourage new skills and interests and inspire a sense of responsibility towards all members of the community.

For further general information about the Diploma Programme:

www.ibo.org

"IB has helped me to get the necessary experience to succeed at an international university, and I thank to IB I was accepted there."
IB student

"The student is always challenged."
IB teacher



"My job is to coach, to help and to fill the students with enthusiasm in order to make them reach their full potential."
IB teacher

"Everybody taking the IB is in the same boat and we give each other good support, we are like a small IB-family."
IB student

The IB Diploma Programme

In line with our mission and our aim to prepare students for success back home and abroad - Scandinavian School of Brussels offers the International Baccalaureate (IB) Diploma Programme.

Life in the 21st century, in an interconnected, globalized world, requires critical-thinking skills and a sense of international-mindedness, something that International Baccalaureate® (IB) Diploma Programme students come to know and understand.

This programme is taught in almost 3500 schools in over 140 countries.

Why choose the IB Diploma Programme at SSB?

- Bilingual Diploma with high results.
 - Almost 100% pass rate.
 - SSB scores consistently exceed world average.
 - English – 6,75 / 7 (World average 5,72).
 - French -6,33 / 7 (World average 5,33)
- Individualised teaching in small groups.
- Ambitious and competent teachers who put students and their learning first.
- External examiners enables the teacher to work more as a coach.
- International student body - Nordic, Belgian and International students come together to support each other.

SSB has been an IB school since 1985. The teaching and examination language is English, giving the students a Bilingual Diploma. The programme runs over three years where the first year is an introductory year (Pre-IB). At the end of the two Diploma years there are final exams.

For more information, please contact:

Marianne Hafvenström

IB Coordinator

email: marianne.hafvenstrom(at)ssb.be
phone: +32 2 352 64 12

Scandinavian School of Brussels

We prepare students for success back home and abroad

- A unique Nordic school in Belgium.
- Home to nearly 300 students aged 2-19.
- Preschool, Compulsory, Upper Secondary, IB Diploma Programme and Boarding.
- A dynamic international education taught in English, French, and our native languages.
- Ambitious and competent teachers who put students and learning in focus.
- Great facilities on Campus Argenteuil with the latest technology.
- A safe and supportive learning environment characterized by respect and responsibility.
- Great after school activities - sports, arts, music and languages.
- At SSB, you will find friends for life.

The Boarding Fee for the School Year 2014/2015 is € 9,850/year
It covers: Accommodation, food and weekend activity programmes.

The School Fee for the School Year 2014/2015 is € 23,115/year.
Lunch is not included in the price. (additional fee € 860/year).

For more information, please contact:

Mats Borgmästars

Head of IB

email: mats.borgmastars(at)ssb.be
phone: +32 2 357 06 76



Celebrating 40 years of student success!

The IB Diploma Programme



www.ssb.be

